

# Mitteilungsblatt Zollikofen

Nr. 14 • 6. April 2017  
60. Jahrgang • Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand: Suter & Gerteis AG, 3052 Zollikofen  
Annahmeschluss: Textbeiträge: Montag 14.00 Uhr / Inserate: Dienstag 9.00 Uhr  
Tel. 031 939 50 72 • Fax 031 939 50 51 • Mail: mz@sutergerteis.ch • www.sutergerteis.ch  
Logo im Kopf: Copyright der Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## ● GEMEINDE-MITTEILUNGEN (www.zollikofen.ch)

### ● GROSSER GEMEINDERAT

#### SITZUNG DES GROSSEN GEMEINDERATES VOM 29. März 2017

##### BESCHLÜSSE

- 1. Protokoll vom 22. Februar 2017**  
Das Protokoll wird genehmigt.
- 2. Sportzentrum Hirzenfeld, Investitionskostenbeitrag für Gebäudesanierung und Raumerweiterung; Verpflichtungskredit**  
Der Verpflichtungskredit von Fr. 1'744'100.00 für den Investitionskostenbeitrag für Gebäudesanierung und Raumerweiterung im Sportzentrum Hirzenfeld wird zu Lasten der Investitionsrechnung (Konto 3410.5640.01) bewilligt.
- 3. Parlamentarische Eingänge**
  - 3.1 Motion Toni Oesch (fdU) betreffend «Landabgabe im Baurecht statt Verkauf»
  - 3.2 Interpellation Mario Morger (glp) und Mitunterzeichnender betreffend «Finanziell und ökologisch nachhaltige Standortpolitik»
  - 3.3 Interpellation Andreas Buser (glp) und Mitunterzeichnender betreffend «Nachforderung von zu geringen Vergütungen für Aufwendungen der Gemeinde Zollikofen im Kindes- und Erwachsenenschutz durch den Kanton Bern»
  - 3.4 Interpellation Stefan Stock (FDP) betreffend «Wie wird Gleichstellung in der Gemeinde Zollikofen gelebt?»

##### Rechtsmittelbelehrung

- ⇒ Gegen **Beschlüsse** und **Verfügungen** kann innert **30 Tagen** seit der vorliegenden Veröffentlichung Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, geführt werden.

## ● TIEFBAU VER- UND ENTSORGUNG

#### Abfallentsorgung über Ostern 2017

- |             |           |                                                                                              |
|-------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Karfreitag  | 14. April | keine Abfuhr                                                                                 |
| Samstag     | 15. April | <b>Kehrichtabfuhr</b><br>(Bereitstellung bereits um 6.00 Uhr)<br>inkl. alle Gewerbecontainer |
| Ostermontag | 17. April | keine Abfuhr                                                                                 |

|            |           |                                               |
|------------|-----------|-----------------------------------------------|
| Dienstag   | 18. April | <b>Papierabfuhr</b><br>(unterer Gemeindeteil) |
| Mittwoch   | 19. April | <b>Grünabfuhr</b>                             |
| Donnerstag | 20. April | keine Abfuhr                                  |
| Freitag    | 21. April | <b>Kehrichtabfuhr</b>                         |

#### Mehrzwecksammelstelle (MSS) Lätternweg 7 Öffnungszeiten über Ostern 2017

|             |           |                       |
|-------------|-----------|-----------------------|
| Mittwoch    | 12. April | offen 13.30–17.00 Uhr |
| Donnerstag  | 13. April | geschlossen           |
| Karfreitag  | 14. April | geschlossen           |
| Samstag     | 15. April | geschlossen           |
| Ostermontag | 17. April | geschlossen           |
| Dienstag    | 18. April | geschlossen           |
| Mittwoch    | 19. April | offen 13.30–17.00 Uhr |

Das Deponieren von Abfällen ausserhalb der Mehrzwecksammelstelle ist verboten.

Einladung zum

### OSTERBOTT

Aktuelles aus Zollikofen,  
serviert vom Gemeinderat.

**Mittwoch 12. April 2017 19.30 Uhr**

Aula der Sekundarstufe I  
mit der Musikgesellschaft Zollikofen

## HELDINNEN ...



... SIND WIR KEINE –  
**ABER MANCHMAL ALLTAGSSCHAUKLER**

Ihre SPITEX in Zollikofen, 031 911 13 13  
SPITEX Region Bern Nord

Reklame

Krankenkassen anerkannt

**IN YANG MEDI**  
TCM ZENTRUM MITTELLAND

www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma  
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte **Professoren** aus China

中醫 Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG  
Bernstrasse 162 Bahnhofstrasse 61 St. Urbanstrasse 3  
Zollikofen BE Burgdorf BE Langenthal BE  
031 911 4357 034 422 8290 062 922 4417



## Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

|                         | Telefon       |
|-------------------------|---------------|
| Polizei                 | 117           |
| Feuerwehr               | 118           |
| Feuerwehr Grossereignis | 031 911 36 41 |
| Sanitäts-Notruf         | 144           |
| Vergiftungsnotfälle     | 145           |
| Die Dargebotene Hand    | 143           |
| Ärzte, Zahnärzte        | 0900 57 67 47 |
| Apotheken               | 0900 98 99 00 |
| BKW Störungen           | 0844 121 175  |
| Wasserversorgung        |               |
| während der Bürozeit    | 031 910 91 15 |
| ausserhalb der Bürozeit | 031 321 31 11 |
| Gasversorgung EWB       | 031 321 31 11 |
| Kabelfernsehen / EBL    | 061 926 16 16 |

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige  
Inserationspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.74 (exkl. MWST)  
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,  
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, Fax 031 939 50 51,  
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:  
Publicitas AG, Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Tel. 058 680 93 00,  
Fax 058 680 93 01, E-mail bern@publicitas.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einpreisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserationsbestimmungen: Siehe allg. Geschäftsbedingungen VSW, erhältlich bei der Publicitas AG, Bern. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

## ● GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### ● GEMEINDERAT

#### Ausgeglichenes Rechnungsergebnis im allgemeinen Haushalt

**Die Jahresrechnung 2016 der Gemeinde Zollikofen schliesst nach Vornahme von zusätzlichen Abschreibungen ausgeglichen ab.**

Die Erfolgsrechnung des allgemeinen Haushalts schliesst mit einem betrieblichen Ertragsüberschuss von 1,07 Mio. Franken ab. Nach Verbuchung der zwingend vorzunehmenden zusätzlichen Abschreibungen ergibt sich ein ausgeglichenes Rechnungsergebnis. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 0,85 Mio. Franken. Im Vergleich zum Budget beträgt die Saldoverbesserung 1,92 Mio. Franken.

Die Besserstellung ist massgeblich auf einen Aufwertungsgewinn von 0,79 Mio. Franken aus einer Grundstückneubewertung sowie von Buchgewinnen aus Grundstückverkäufen von 0,11 Mio. Franken zurückzuführen. Auf das Jahresende 2016 wurde die Spezialfinanzierung Gas aufgelöst und der Restsaldo von 0,13 Mio. Franken gemäss den reglementarischen Grundlagen in den allgemeinen Haushalt übertragen. Der Aufwand für den Finanzausgleich blieb mit 0,11 Mio. Franken unter dem errechneten Wert. Diese Abweichung ist auf die durchschnittlich geringeren Steuerträge der Vorjahre zurückzuführen. Höhere Aufwendungen sind bei den Verbundaufgaben für den Lastenausgleich Lehrerlöhne und beim Lastenausgleich Sozialhilfe zu verzeichnen. In fast allen Aufgabenbereichen konnten durch die sorgfältige Ausgabendisziplin die Budgetwerte eingehalten, beziehungsweise unterschritten werden.

Der Gesamtsteuerertrag liegt mit 0,1 Mio. Franken rund 0,4% über den budgetierten Werten. Mehrerträge sind bei den juristischen Personen und aus Sondersteuern sowie von Steuerteilungen feststellbar. Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern von natürlichen Personen sind die Steuererträge unter den Budgetwerten ausgefallen.

Die Nettoinvestitionen von 2,88 Mio. Franken konnten grösstenteils selbst finanziert werden. Ursprünglich sah das Investitionsbudget ein Volumen von rund 7,55 Mio. Franken vor. Die Abweichung ist vorwiegend auf die geringere Investitionstätigkeit bei den gebührenfinanzierten Bereichen zu finden.

Entgegen den Planberechnungen mussten keine mittel- und langfristigen Schulden aufgenommen werden. Zwecks Liquiditätssicherung weist der Finanzhaushalt per Bilanzstichtag jedoch einen kurzfristigen Überbrückungskredit von 5 Mio. Franken aus.

### ● BAU / UMWELT

#### Sperrung Augsburgstrasse infolge Bauarbeiten

Am 18. April 2017 beginnen die Arbeiten zur Sanierung der Augsburgstrasse. Dabei werden in der 1. Etappe von der Einmündung Landgarbenstrasse bis zur Verzweigung Kilchbergerweg grösstenteils die Werkleitungen und der gesamte Strassenbelag ersetzt.

Die Augsburgstrasse wird während der gesamten Bauzeit für den Durchgangsverkehr gesperrt sein. In der Regel werden kleine Etappen ausgeführt, so ist die Zufahrt zu jeder Liegenschaft je nach Baufortschritt von der Tscharnerstrasse oder Augsburgstrasse über die Fischerstrasse für die Anwohner möglich. Der Durchgangsverkehr für Fussgänger und Velofahrer ist jederzeit gewährleistet.

Trotz allen Bemühungen lassen sich Baulärm, Staubimmissionen und auch Verkehrsbehinderungen nicht vermeiden.

### ● SENIORAMA

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.



#### Sportschützen Wolfacker

[www.sportschuetzen-wolfacker.ch](http://www.sportschuetzen-wolfacker.ch)

#### Schiesskurs 300 m

Wir bieten Jugendlichen im Alter von 12–14 Jahren (Jahrgang 2005–2003) die Möglichkeit, die Faszination des Schiesssports kennen zu lernen.

Am **Donnerstag, 6. April 2017, um 18.00 Uhr** findet im Schiessstand Wolfacker ein **Schnupperschieszen** statt. Interessierte Jugendliche mit Schweizer Staatsbürgerschaft sind herzlich willkommen. Nur mit Einwilligung der Eltern!

Kursstart: Donnerstag, 20. April 2017, 18.00 Uhr.  
Auskunft erteilt der Nachwuchsverantwortliche:  
Christian Stauffer 079 301 77 87  
[chstauffer@bluewin.ch](mailto:chstauffer@bluewin.ch)



#### Gemeindebibliothek

#### Reduzierte Öffnungszeiten

8. April – 23. April 17

geöffnet:

**Montag 15 – 18 Uhr**

**Mittwoch 15 – 18 Uhr**

**Freitag 15 – 18 Uhr**

**Samstag 10 – 15 Uhr**

**Dienstag und Donnerstag geschlossen**

**Karfreitag – Ostermontag (14. – 17. April) geschlossen**



#### Gratulationen

Die Gemeindebehörden gratulieren und wünschen alles Gute.

Am 3. April, Hans Ruedi Schmutz zum **91. Geburtstag**

Am 5. April, Johann Hofer zum **93. Geburtstag**

Am 7. April, Margrit Keusen-Kälin zum **91. Geburtstag**

Am 7. April, Walter Lauchenaier zum **91. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

## Poesie-Ecke

### Früeligströim

*Niemer hätt doch das dörfe erwarte  
Dass der Früelig grad würd düre starte.  
D Schneeglöggli tüe schier verlüte  
Das chönnt würklech Früelig bedüte.*

*D Aprilglogge si doch scho ganz offe  
Chunnt es nümme chaut, laht das hoffe.  
U üersch Amseli chunnt ume cho singe  
Zersch chli heiser, doch jtz tuet es klinge.*

*D Chnoschpe a de Öpfelböim si erwachet  
U uf de Fäuder wird ggacheret,  
Nümm mit Schufle, Charscht u Houe  
Hüt wärde d Fäuder maschinell aaboute.*

*Es grüenet scho fescht uf de Fäuder  
Es weide scho Chüe u Chäuber,  
Keis Glöggli dörfe si no trage  
Wägem Lärm! Mönsche tüe chlage.*

*Wen es nüt Schlimmers gäb uf dere Wäut  
We d Mönchheit meh Friede möcht statt Gäud,  
De dörfte uf de Matte o no Glöggli lüte  
Das chönnt für d Mönchheit o Glück bedüte.*

Walter Reusser, Zollikofen

### Fussballclub Zollikofen

[www.fczollikofen.ch](http://www.fczollikofen.ch)

#### Meisterschaftsspiele FC Zollikofen

**Samstag, 8. April**  
17:30 3. Liga – FC Illirida



### Hornussergesellschaft

#### Hornusser Zollikofen

**Allmend Hornussen am 25. März 2017**  
8. Rang 2. Nr. 913Pkt.

#### Einzelschläger:

|                |         |          |
|----------------|---------|----------|
| Howald Stefan  | 83 Pkt. | 4. Rang  |
| Steffen Daniel | 77 Pkt. | 10. Rang |
| Menzi Andreas  | 72 Pkt. | 18. Rang |
| Howald Patrick | 69 Pkt. | 28. Rang |
| Rüedi Jürg     | 69 Pkt. | 31. Rang |

**Frühlingshornussen Gasel am 26. März 2017**  
5. Rang 1. Nr. 730 Pkt.

#### Einzelschläger:

|                |         |          |
|----------------|---------|----------|
| Howald Patrick | 73 Pkt. | 3. Rang  |
| Howald Stefan  | 71 Pkt. | 4. Rang  |
| Menzi Andreas  | 65 Pkt. | 17. Rang |
| Rüedi Jürg     | 64 Pkt. | 19. Rang |
| Steffen Daniel | 63 Pkt. | 20. Rang |

**Verbandsfest Saane-Sense in Gasel**  
am 1. April 2017

5. Rang 2. Nr. 879 Pkt.

#### Einzelschläger:

|                 |         |          |
|-----------------|---------|----------|
| Howald Patrick  | 67 Pkt. | 7. Rang  |
| Howald Stefan   | 66 Pkt. | 11. Rang |
| Hunziker Sandro | 63 Pkt. | 21. Rang |
| Rüedi Jürg      | 60 Pkt. | 32. Rang |
| Menzi Andreas   | 59 Pkt. | 36. Rang |
| Gasser Michael  | 58 Pkt. | 42. Rang |
| Steffen Daniel  | 57 Pkt. | 44. Rang |
| Gasser Stefan   | 57 Pkt. | 48. Rang |

# FDP

## Die Liberalen

www.fdp-zollikofen.ch



### Sportzentrum Hirzenfeld: Ja aber ...

Der Grosse Gemeinderat hat am vergangenen Mittwoch Ja gesagt zu den Sanierungs- und Ausbauarbeiten in der Höhe von 1,74 Millionen Franken für das Sportzentrum Hirzenfeld. Somit hat Zollikofen seinen geforderten Beitrag geleistet, der andere Teil wird von der Gemeinde Münchenbuchsee beigesteuert. Alles ist unter Dach und Fach, das «Hirzi», unsere Badi, ist gerettet.

Wieso sollte dieses Geschäft kritisch hinterfragt werden? Es liegt an der Tatsache, dass es nicht nur um nachvollziehbare und notwendige Sanierungsarbeiten geht, für welche die FDP einsteht. Es geht um viel mehr. Der Trägerverein des Sportzentrums Hirzenfeld mit den beiden darin vereinten Gemeinden Münchenbuchsee und Zollikofen hat einen groben Masterplan entwickelt, wie unser «Hirzi» über die nächsten Jahre nicht nur saniert, sondern weiterentwickelt werden soll. Sowohl als Badi wie auch als Eissportanlage und mit der Absicht, die Attraktivität und Rentabilität im Sommer und Winter mittelfristig zu erhöhen.

Damit sind für die beiden Gemeinden Investitionen im Umfang von total zehn Millionen bis 2020 verbunden. Darüber hinaus zeichnet sich weiterer Wunschbedarf insbesondere für die Eissportanlage in Millionenhöhe ab. Aus diesem Grund hat sich die FDP die Freiheit herausgenommen, das vorgelegte Geschäft auf den Prüfstand zu legen. Uns fehlen verbindliche Aussagen zum erwähnten Masterplan. Welche darin aufgeführte Strategie wird verfolgt? Welche Einsparungen resultieren?

Das Geschäft selber wurde so aufgelegt, dass man nur dafür oder dagegen sein konnte. Es enthielt keine Varianten und Optionen. Dies veranlasste uns zusammen mit der GLP gegenüber dem Gemeinderat ein Zeichen in Form eines Rückweisungsantrags zu setzen. Wir wollten erreichen, dass das Parlament nicht nur zum Abnicken des Geschäfts benötigt wird, sondern Einfluss nehmen kann. Unsere Absicht fand kein Gehör. So machen wir uns auf eine vage skizzierte Reise mit einem Millionen schweren Investitionspaket im Rucksack über die nächsten Jahre.

Für die FDP Fraktion: Markus Bacher

## Bürgernahe Politik

### Folgt ein gutes Baureglement auf die gelungene Ortsplanungsrevision?

Die Ortsplanungsrevision ist abgeschlossen und darf als weitgehend gelungen bezeichnet werden. Das zeigt auch die relativ geringe Anzahl hängiger Beschwerden. Aus einem breit abgestützten Mitwirkungsverfahren wurden die Anliegen der Bevölkerung aufgenommen. Erfreulich ist beispielsweise,

dass weniger Land eingezont wird, als es die Rahmenbedingungen des Kantons erlauben würden. Zollikofen gibt sich bescheidenere Wachstumspläne als der Kanton und es wird vorwiegend auf Verdichtung gesetzt.

Mit der neuen Ortsplanung steht auch die Überarbeitung des Baureglements an. Der vorliegende Entwurf ist gegenüber dem alten Baureglement deutlich entschlackt worden. Es wird darauf verzichtet Dinge zu regeln, welche bereits in übergeordneter Gesetzgebung geregelt sind oder die bereits restriktiven Einschränkungen, welche sich der Kanton Bern bereits auferlegt hat, weiter zu verschärfen. Das ist ein guter, bürger- und gewerbefreundlicher Ansatz. Wir hoffen, dass dieser auch die politische Diskussion übersteht. Es sind Anträge und Vorstösse zu erwarten um politische Anliegen, welche die Vernehmlassung nicht überstanden haben, auf diesem Weg durchzusetzen. Einen Vorgeschmack gibt ein Vorstoss ausgerechnet von einem FDP-Parlamentarier, welcher verlangt, dass Gemeindefland in jedem Fall nur noch im Baurecht abgegeben wird, «für eine aktive Bodenpolitik (z. B. bezahlbarer Wohnraum ...)».

Das Komitee

### Gewerbeverein Zollikofen

#### Handwerk ist keine Sackgasse

Zu oft wird von Eltern die Matur als das Mass aller Dinge für die Zukunft der Jugendlichen angesehen. Dass dem nicht so ist, machte der Info-Anlass «Die Berufslehre» deutlich. Rund 170 Schülerinnen und Schüler und viele Eltern verfolgten mit Interesse die Ausführungen von KMU-Präsident Alex Leu, der aufzeigte, dass im dualen Bildungssystem nach einer soliden Grundausbildung zum handwerklichen Fachmann oder zur Fachfrau mit Fähigkeitsausweis alle Möglichkeiten der Weiterbildung bin hin zur Höheren Fachschule/Universität oder zur Fachhochschule offenstehen.

Wie engagiert junge Leute sich in ihren Berufen bewegen, zeigten junge Lernende, die motiviert aus ihren gewählten Berufen erzählten. Schulleiter Rolf Graber – die treibende Kraft hinter dem Infoabend – dankte dem Zollikofer Gewerbe für die enge Zusammenarbeit und forderte die Jugendlichen auf, sich in Schnupperlehren mit verschiedenen Berufsbildern vertraut zu machen.

Der Gewerbeverein KMU Zollikofen dankt den Lehrbetrieben, die sich mit ihren Lernenden für den Abend zur Verfügung stellten. Es sind dies: Haarwerk Bern (Coiffeur/Coiffeuse), Ueli der Beck, Zollikofen (Bäcker/-in), Etter Bedachungen, Bern/Münchenbuchsee (Dachdecker) Gimelli Engineering AG, Zollikofen (Konstrukteur), Alex Leu AG, Moosseedorf (Sanitärinstallateur).

#### Erfolgreiche Hauptversammlung

An der diesjährigen Hauptversammlung geisselte Toni Lenz, Präsident der Gewerbeverbands Berner KMU, die Regulierungswut der Politik. Er zeigte auf, dass heute allein

der administrative Aufwand Wirtschaft und Gewerbe jährlich rund 40 Millionen Franken kosten. Vorgängig musste KMU Präsident Alex Leu die beiden Vorstandsmitglieder Monika Ducommun und Micha Heusser – beide ziehen aus der Gemeinde weg – mit Dank für ihr Engagement verabschieden.

Neu in den Vorstand gewählt wurde Daniel Brawand (swiss Optik-Brawand).



### GGR-Sitzung vom 29. März 2017 Vom Sanieren und Erweitern

Sportzentrum Hirzenfeld Sanierung und Raumerweiterung für rund 3,65 Mio. Franken, aufgeteilt auf die Gemeinden Münchenbuchsee und Zollikofen (Anteil Zollikofen 1,74 Mio. Franken). Dieses Geschäft war für die März-Sitzung traktandiert. Für die EVP ist das Hirzi wichtig und wir unterstützen die nötigen Sanierungsmassnahmen. Aber wollen wir gleichzeitig eine Aufstockung des Gebäudes mit einem Sitzungszimmer und einer Terrasse? Was hat dies für Auswirkungen auf die Betriebskosten? Was kostet die Sanierung ohne diese Aufstockung? Für uns sind Sanierung und Erweiterung zwei Paar verschiedene Schuhe. Deshalb hätten wir eine Variante ohne Erweiterung sehr begrüsst. Wir unterstützten einen Rückweisungsantrag dieses Geschäftes. Dieser wurde mit 20 zu 11 Stimmen abgelehnt. Wir blieben bei unserer ablehnenden Haltung und haben als einzige auch den Verpflichtungskredit abgelehnt.

André Tschanz



Schweizerische  
Volkspartei Zollikofen  
www.svp-zollikofen.ch

### Rückblick auf die GGR-Sitzung vom März

An der Sitzung vom 29. März wurde ein Investitionskostenbeitrag für die Gebäudesanierung und Raumerweiterung des Sportzentrums Hirzenfeld behandelt.

Im Jahr 2009 haben sich die Stimmberechtigten von Zollikofen für eine Beteiligung der Gemeinde Zollikofen am Sportzentrum Hirzenfeld ausgesprochen. Daher sind wir der Ansicht, wer A sagt, muss auch B sagen. So war es der einzig richtige Weg der SVP-Fraktion und des GGR dem Investitionskostenbeitrag zuzustimmen. Wir haben uns entschieden gemeinsam mit der Gemeinde Münchenbuchsee das Sportzentrum Hirzenfeld zu führen. Damit unser «Hirzi» weiterhin attraktiv bleibt und gut besucht wird, müssen wir laufend Investitionen tätigen. Wir freuen uns auf das Resultat dieser bedarfsorientierten Sanierung.

Für die SVP-Fraktion  
Samuel Tschumi



# TOYOTA PRIUS PLUG-IN HYBRID

**Der Masstab für  
kompromisslose Effizienz**

**Erhältlich ab  
April 2017**

TOYOTA  
ALWAYS A  
BETTER WAY

TOYOTA.CH



## Emil Frey AG, Autocenter Bern

Milchstrasse 3, 3072 Ostermündigen, 031 339 44 44, [www.emil-frey.ch/bern](http://www.emil-frey.ch/bern)

\*Empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt. Prius Plug-in Hybrid Solar, 1,8 VVT-i HSD, 5-Türer, 90 kW (122 PS), CHF 46'900.-, Ø Verbr. 1,0l/100 km und 7,2 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>: 22 g/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder der Strombereitstellung: 11 g/km, Ø CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 134 g/km.



# VELUX®

**FÜR VELUX-DACHFENSTER SIND WIR IHRE PROFIS!**

- Neueinbau
- Service und Reparaturen
- Fenstersersatz
- Sonnen- und Hitzeschutz

Rufen sie uns an!  
**Ihre VELUX-Nummer: 031 934 20 20**



## IMMO PROFIS GmbH

Handwerker - Dienstleistungen  
Waldheimstr. 15 3072 Ostermündigen  
Tel: 031 934 20 20 [www.immoprofis.ch](http://www.immoprofis.ch)

**SERVICHSCHREINER VELUX-PROFIS**



Thomas Müller  
**Bestattungsdienst**

Zollikofen und Region  
Telefon 031 911 30 70

[www.bestattungsdienst-mueller.ch](http://www.bestattungsdienst-mueller.ch)

## Zeit für Zeitung. Zeit für Werbung.

Rund 70% der Befragten einer repräsentative Studie der Universität St. Gallen lesen regelmässig gedruckte Tageszeitungen. Wir sagen Ihnen, wie Sie die Aufmerksamkeit für den Erfolg Ihrer Werbung nutzen können.

Verkauf und Beratung:  
Publicitas AG  
Seilerstrasse 8  
CH-3001 Bern  
T +41 31 384 11 11  
[bern@publicitas.ch](mailto:bern@publicitas.ch)

[publicitas.ch/bern](http://publicitas.ch/bern)

publicitas 



**Zollikofen, Burgerweg 26  
direkt vom Legebetrieb**

## Wunderschöne, handgefärbte Ostereier



**Automat in Selbstbedienung  
oder auf Bestellung  
Tel. 031 915 35 32**

**Öffnungszeiten Verkaufsladen:  
Mo - Fr 13:30 - 16:45 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr Aviforum-Team**

**Unsere Eier finden Sie in Zollikofen ebenfalls bei:**

→ Pfister's Molki → Bäckerei Leuenberger



## Machen Sie uns stark, um Kinder und Jugendliche im Kanton Bern zu stärken!

[www.projuventute-bern.ch](http://www.projuventute-bern.ch) | Spendenkonto 30-4148-0



# Dipl. Ing. **Fust** Küchen

**Jetzt vom Aktionsvorteil profitieren!**

\*Alle Aktionen gültig für Bestellungen bis 22. April 2017

**Umbauen und Renovieren.**



**Alles aus einer Hand.**

**Das spricht für Fust-Küchen und -Badezimmer**

1. Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung mit Gratis-Offerte
2. Der Fust Bauleiter arbeitet mit lokalen Handwerkern und garantiert die Einhaltung von Terminen und Budgets und sorgt für die beste Qualität in der Ausführung.
3. Montage mit eigenen Schreibern
4. Lebenslange Qualitätsgarantie auf alle Möbel und 12 Jahre Garantie auf alle Geräte
5. Eigener Service für alle Reparaturen
6. Superpunkte mit der Coop Supercard/Supercard Plus. Je Franken 1 Superpunkt
7. Auf alle Bauleistungen haben Sie volle Garantie durch die Dipl. Ing. Fust AG
8. Sicherheit eines soliden Schweizer Unternehmens

**Eventküche mit grosser Kochinsel**



**Grifflose Küchenkombination** mit Fronten und Arbeitsplatte in Eiche Halifax Nachbildung und Lacklaminat, Schiefergrau supermatt, Arbeitsplattenkante in Schiefergrau, inkl. Markeneinbaugeräte. Masse: ca. 260 + 160 cm, Insel ca. 160 x 90 cm

**Stauraumoptimierung**



**Winkelküche** mit Fronten in Lack, Alpinweiss Ultra-Hochglanz, Wandschränke und Regal in der Farbabsetzungen Salbei, Arbeitsplatte in Pettersson inkl. Markeneinbaugeräte. Masse: ca. 230 x 350 cm.

nur **Fr. 16'900.-**  
Vorher: Fr. 19'400.-  
Aktionsvorteil: Fr. 2'500.-\*

Zusätzliche **Fr. 500.-\* Rabatt** bei Küchenkauf mit Steamer und Induktionskochfeld



Jeder Grundriss individuell veränderbar! Preisgleich lieferbar in 12 verschiedenen Frontfarben.

## Dipl. Ing. **Fust** Badezimmer – Perfekte Umbauorganisation von A bis Z bei Teil- und Komplettanierungen



**Kleine Bäder** von 2 bis 9 m<sup>2</sup> mit Dusche und Badewanne in einem.



**Mittelgrosse Bäder** von 9 bis 15 m<sup>2</sup> mit anmutiger Eleganz.



**Grosse Wohnbäder** ab 15 m<sup>2</sup> zum Verbleiben und Geniessen.

**Heimberatung**  
Kostenlos und unverbindlich.

Wir kommen zu Ihnen nach Hause und planen Ihre Küche oder Ihr Bad dort, wo es später auch stehen soll. So können Sie sicher sein, dass auch alles genau passt.

Jetzt Heimberatung anfordern:  
Tel. 0848 844 100  
oder Mail an:  
kuechen-baeder@fust.ch

**Einführungsaktion**  
Fr. 400.-\* Rabatt auf Ihre Bestellung!



Neu

### **LAUFEN** Dusch-WC **RIVA Cleanet**

Ihre Vorteile:

- ✓ Spülrandloses Keramik-WC
- ✓ Abnehmbarer Sitz und Deckel mit Absenkautomatik
- ✓ Duschfunktion individuell regulierbar
- ✓ Automatische Geruchsabsaugung

**Niederwangen**, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • **Lyssach**, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 428 21 40  
• **Thun**, Aarezentrum, Aarestrasse 30a, 033 225 14 44 • **Langnau i. E.**, Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42

**Armut im Alter ist unsichtbar.**

Wir helfen. Helfen auch Sie. PC Konto 87-500301-3  
[www.helfen-beim-helfen.ch](http://www.helfen-beim-helfen.ch)

Jeder Franken hilft

**Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht!**

Annuary (4) ist auf einem Auge völlig erblindet. Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.

**cbm**  
christoffel blindenmission  
gemeinsam mehr erreichen

Online-Spende auf [www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)

# Zuhause



Die Fachstelle Wohnen von Caritas Bern unterstützt anerkannte Flüchtlinge bei der Wohnungssuche und leistet einen wichtigen Beitrag zu deren Integration.

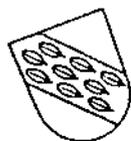
Vielen Dank für Ihre Spende. Diese ermöglicht es uns, unsere Hilfsangebote für anerkannte Flüchtlinge weiter auszubauen.

Spendenkonto 30-24794-2  
Vermerk «Gegen Armut»  
[www.caritas-bern.ch](http://www.caritas-bern.ch)

**30 CARITAS** Bern  
Wir helfen. Seit 30 Jahren.  
Nous aidons. Depuis 30 ans.

## Bestattungsdienst

**24-h-Pikettdienst**  
Münchenbuchsee  
Zollkofen  
Familie Reese



Kurt Reese, Häuslimoosstr. 6B, 3053 Münchenbuchsee  
Telefon 031 869 61 61



www.sp-zollikofen.ch

## Ja zur Gebäudesanierung des Sportzentrums Hirzenfeld

Das Sportzentrum Hirzenfeld benötigt eine Sanierung der Gebäudehülle und der Infrastruktur im Gastrobereich. Damit verbunden ist eine Raumerweiterung um mit Schulungen und Tagungen die Auslastung und damit die Einnahmen erhöhen zu können. Ebenso ist die Erweiterung der Zuschauerbühne vorgesehen. Die Gesamtkosten belaufen sich auf 3,65 Millionen Franken und werden zwischen Münchenbuchsee und Zollikofen aufgeteilt.

Der GGR von Zollikofen hat den Kreditbeitrag von Fr. 1'744'100 an seiner letzten Sitzung vom 29. März 2017 genehmigt. Die Sanierung wird im Oktober 2017 starten und bis Juni 2018 abgeschlossen sein; dies bei laufendem Sportbetrieb.

Die SP Zollikofen hat diesem Investitionskostenbeitrag einstimmig zugestimmt. Das Bauprojekt – wie wir uns auch anlässlich einer Besichtigung überzeugen konnten – ist sehr gut begründet und dient dazu, die Attraktivität unseres Sportzentrums zu erhalten. Die Investitionen sind nötig und sinnvoll, insbesondere sind die Raumverhältnisse im Gastrobereich nicht mehr zumutbar. Das Sportzentrum wird im Sommer (Badebetrieb) und Winter (Eisbahn) von der Bevölkerung aus Zollikofen und Münchenbuchsee rege benützt und entspricht einem grossen Bedürfnis. Erinnern wir uns an die Abstimmung im Jahre 2009: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Zollikofen haben am 29. November 2009 mit 2'710 Ja-Stimmen – 80% der Abstimmenden! – der Beteiligung am Sportzentrum Hirzenfeld zugestimmt. Somit fühlen wir uns bei unserem Bekenntnis zur erforderlichen Sanierung von unseren Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern gestützt.

Seitens der GLP wurde ein Rückweisungsantrag gestellt, da die räumliche Aufstockung mit Sitzungszimmern in Frage gestellt wurde. Die SP bekämpfte mit der SVP und der GLP diesen Rückweisungsantrag und unterstützte die Trägerschaft und die Sportvereine mit ihrem Anliegen; er wurde denn auch klar abgelehnt.

In Münchenbuchsee stimmte das Parlament einen Tag später ebenfalls mit grossem Mehr dem Investitionskredit zu!

Die SP dankt den Mitgliedern des Trägervereins Hirzi und dem Personal des Sportzentrums für ihren Einsatz und das damit verbundene grosse Engagement – im Sommer wie im Winter. Dies im Dienste der Bevölkerung von Zollikofen und Münchenbuchsee!

Rudolf Gerber  
Mitglied SP Fraktion im GGR

## grünliberale

www.zollikofen.grunliberale.ch

Wir Grünliberale stehen als familienfreundliche Partei hinter unserem **Hirzi**. Letzte Woche wurde dem Parlament der Investitionskredit für die geplanten Sanierungen der ins Alter gekommenen Anlage vorgelegt. Wir sind nur teilweise einverstanden mit dem vorgelegten Projekt. Dieses sieht die wichtige Sanierung der Gebäudehülle, der Umkleidekabinen beim Eisfeld und des Restaurants vor. Zugleich soll aber auch noch das Hauptgebäude aufgestockt und mit einem Konferenzraum und einer Dachterrasse erweitert werden. Wegen der angespannten Finanzlage in Zollikofen finden wir, dass nur die notwendigen Sanierungen zu realisieren sind, damit nicht an anderen Stellen das Geld fehlt. Immerhin ist der Gesamtkredit mit 3.65 Mio. und vorgesehenen weiteren fast 6 Mio. Franken in den nächsten Jahren sehr hoch und das Stimmvolk ist nicht mitspracheberechtigt. Mit einem Rückweisungsantrag wollten wir erreichen, dass das Projekt nochmals überarbeitet wird und über die Kosten sowie die erwarteten zusätzlichen Einnahmen aus der Aufstockung des Hauptgebäudes informiert wird. Unser Antrag wurde leider – trotz geschlossener Unterstützung durch FDP, EVP und BDP – mit 20:11 Stimmen abgelehnt. Bei der Schlussabstimmung (20 ja / 2 nein) enthielten wir uns.

Weitere Infos erhalten Sie auf [zollikofen.grunliberale.ch](http://zollikofen.grunliberale.ch) unter *aktuell* > *Newsletter*.

Grünliberale Zollikofen



## Ja zum «Hirzi»

Die GFL schätzt das Sportzentrum Hirzenfeld als attraktives und beliebtes Sport- und Freizeitangebot für Gross und Klein, in nächster Nähe gelegen und bequem erreichbar. Nach 35 Betriebsjahren stehen grössere Sanierungsarbeiten an, die einerseits die Zukunft der Anlage sichern, aber auch einen Zweisaisonalen Betrieb und höhere Auslastung ermöglichen sollen. Gegen die energetische Sanierung der Gebäudehülle, die Renovation der Innenräume und den Ausbau des Restaurants gab es aus unserer Sicht an der letzten Sitzung vom Grossen Gemeinderat (GGR) nichts einzuwenden.

Mühe bereitete uns die geplante Aufstockung vom Restaurant mit einem Seminarraum und einer Dachterrasse. In diesem Bereich fehlte in den Projektunterlagen die nötige Transparenz für eine seriöse Prüfung mit Kosten- Nutzenvergleich. Das ist inakzeptabel, geht es doch um ein Investitionsvolumen von 1,7 Mio. Die GFL hat dem Projekt nur zähneknirschend zugestimmt. Wir erwarten jedoch bei künftigen Projekten vom Trägerverein, der den Betrieb mittels Leistungsauftrag für die Gemeinden Münchenbuchsee und Zollikofen führt, eine frühzeitigere Kommunikation, bessere Zusammenarbeit und lückenlose Transparenz.

## Neuer Stapi von Bern zu Gast in Zollikofen

Der neue Berner Stadtpräsident Alec von Graffenried kommt als Gast zu uns nach Zollikofen. Sie können ihn treffen zum Vortrag und Gedankenaustausch zum Thema «Ideen zur engeren Zusammenarbeit zwischen der Stadt Bern und ihren Nachbargemeinden». Donnerstag, 11. Mai 2017, 19.30 h, Restaurant Kreuz.

Anschliessend Apéro – wir heissen alle Interessierten willkommen.

Weitere Informationen: [www.gfl-zollikofen.ch](http://www.gfl-zollikofen.ch)

Hier könnte Ihr  
Inserat stehen.

# IHRE LOKALZEITUNG

MEHR NÄHE | MEHR LOKALBEZUG | MEHR WEITSICHT

ES GIBT SIE NOCH, DIE ZEITUNGEN,  
DIE GERNE GELESEN WERDEN!

DAS LOKALE  
IM FOKUS:  
NAHELIEGEND!

Baninger Post

Lokal Nachrichten  
Für Hülshausen und Althausen

Mitteilungsblatt  
Zollikofen

Könizer Zeitung

Der Sensetaler

BümplizWoche

anzeiger

QUARTIER ANZEIGER  
LAVORGNE - BRUCKEN - ENGHALDEN

## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE



«Leben einzeln und frei wie ein Baum  
und dabei brüderlich wie ein Wald,  
das ist unsere Sehnsucht.»  
*Nazim Hikmet, Dichter*

## GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

**Kunst aus der Trauma-Arbeit – Ausstellung mit Bildern aus der Kunsttherapie**

Montag, 3. April bis Donnerstag, 13. April (werktags), im Kirchgemeindehaus. Jede vierte Person, die in der Schweiz als Flüchtling anerkannt ist, muss mit den Folgen systematischer Gewalt wie Folter leben. In der Ausstellung zu sehen sind eindrückliche Bilder, die die Kunsttherapeutin Olgu Cevik zusammen mit PatientInnen des Ambulatoriums für Folter- und Kriegsoffer des SRK erschaffen hat.

## SENIORINNEN UND SENIOREN

**Café Kastanienbaum**

Donnerstag, 6. April, 14.30 – 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

**bewegt begegnen – begegnen bewegt**

Freitag, 7. April: Treffpunkt 13.25 Uhr Unterozollikofen, Rückkehr: Unterozollikofen, 17.42 Uhr. **Besuch im Tierpark Dählhölzli.** Eine Führerin begleitet uns während einer Stunde durch die Tierwelt des Vivariums. Auf dem anschliessenden Spaziergang besuchen wir verschiedene Tiere in den artgerecht gestalteten Aussenräumen. Im Restaurant tauschen wir uns über Ein-drücke und Erfahrungen aus. Kosten: Fr. 10.– plus ind. Reisekosten. Auskunft: Infotel 1600. Leitung / Anmeldung: elisabeth.oberholzer@refzollikofen.ch, 031 911 71 41.

**Spielend älter werden – Ökumenischer Spielnachmittag**

Montag, 10. April, ab 15 Uhr, im Restaurant «Im Quadrat», Bernstrasse 178. **Spielerische Nachmittage.** Die Gelegenheit, neue Spiele kennen zu lernen, mit Mitspielern die eigene Wahrnehmung und Merkfähigkeit zu messen und die Freude daran zu teilen. Kalte Getränke und Kuchen werden offeriert, Kaffee und Tee sind zu Restaurationspreisen erhältlich.

Anfragen: Sylvia Rui, 031 910 44 03, Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41.

**Frühstück für Alleinstehende**

Dienstag, 11. April, 9 – 11 Uhr im Kirchgemeindehaus. **Mit Erzählkaffee.** Leitung: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41.

## VORSCHAU

**3. Abendmusik**

Donnerstag, 13. April, 19.30 Uhr, in der Reformierten Kirche.

Der Chor **Voce Umana** unter der Leitung von **Kurt Meier** und Solisten gestalten am Gründonnerstag ein Konzert mit Werken zur Passionszeit von Victoria, Giovanelli, Nanino u. a. Als Hauptwerk erklingt von Heinrich Schütz die **Johannespassion**. Zu dieser besinnlichen musikalischen Feierstunde laden wir ganz herzlich ein. Eintritt frei; Kollekte.

**Aufführungen Songline-Musical «troum-wärts»**

Freitag, 21. April, 19.30 Uhr, Samstag, 22. April, 15.30 und 19.30 Uhr, in der Aula Sek. Zollikofen. Der Verein Songline und die Kirchgemeinde Zollikofen üben mit 131 Kindern und Jugendlichen ab der 2. bis zur 9. Klasse während einer Woche ein Musical zur biblischen Geschichte von Josef und seinen Brüdern ein. Eintritt frei – Unkostenbeitrag. Auskunft: Eva Blaser-Schenk, Kinder- und Jugendarbeiterin, 031 911 71 78.

**Führung durch die Ausstellung «Wasser unser»**

Donnerstag, 4. Mai, 12.15 bis ca. 13.15 Uhr, Alpines Museum in Bern. Das Museum ist seit Herbst 2016 eine Blue Community. In seiner aktuellen Ausstellung «Wasser unser» geht es u. a.

um Fragen zu Wasser als Menschenrecht und öffentlichem Gut und nimmt dabei die Kernanliegen der Initiative Blue Community auf.

**Die Platzzahl ist beschränkt. Bitte anmelden bis am Donnerstag, 27. April bei:**

Lisa Krebs, Bereich OeME-Migration, Reformierte Kirchen Bern-Jura Solothurn lisa.krebs@refbejuso.ch oder 031 340 26 01.

Weitere Informationen zur Ausstellung: www.alpinesmuseum.ch



## Gottesdienste / Anlässe

REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
ZOLLIKOFEN**Sonntag, 9. April, 10 Uhr**

Gottesdienst zu Palmsonntag mit Pfarrerin Simone Fopp

Thema: «Ich bin, weil du bist: von den Flüssen Niger und Benue und dem Hungertuch aus Nigeria»

Text: Markus 11, 1–11

Lektorin: Renate Jordi

Organistin: Christa Lutz

Lieder: 371, 664, 840, 242

Kollekte: HEKS

Katholische Kirche Region Bern  
Römisch-katholisches Dekanat Region Bern

Pfarrer St. Franziskus Zollikofen

Stämpflistrasse 28

www.kathbern.ch/zollikofen

**Herz-Jesu-Freitag, 7. April, 19.00**

Eucharistiefeier

**Sonntag, 9. April, 9.30**

Eucharistiefeier mit Palmprozession

**Sonntag, 9. April, 11.00**

Gottesdienst in albanischer Sprache

**Dienstag, 11. April, 8.30**

Kommunionfeier

**Mittwoch, 12. April, 14.30**

Versöhnungsfeier

**Hoher Donnerstag, 13. April, 19.30**

Eucharistiefeier, Agape

**Nt. Gem. Philadelphia** www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstrasse 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 9. April 2017, 10.00

**Gottesdienst**



## Trauernachricht

**Flükiger geb. Mäder Rosmarie**

Geb. 1937

Gantrischstrasse 19A

Gestorben: 28. März 2017

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI**  
**BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24 h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter



**Wellness-Massage**  
**Klassische-Massage (Hot Stone/Schröpfen)**  
**Fussreflexzonen-therapie**  
**Chair-Massage/Haus/Büro Besuche**

**Kobel Silke** ärztl. dipl. Masseurin  
 Gartenstrasse 1 | 3063 Ittigen | Tel. 076 329 29 71  
 silmas.ch | (Therapie Plus 1 UG)

**MOSIMANN MALEREI+GIPSEREI**  
 Wenn Schönes entsteht ...  
 3052 Zollikofen  
 Telefon 031 910 00 20  
 www.malermanufaktur-bern.ch  
 ...Ihr Partner für Umbau, Renovation, kreative Raumgestaltung

**CRESTA**  
von Dürk

**Campo:**  
**Bosch-Motor**  
**mit Gates**  
**Riemenantrieb**



## Frühlings Ausstellung 2017

**8. April 10.00 – 17.00**  
**9. April 10.00 – 17.00**

**Wälti Velos – Motos / Stephan Ulmann**  
 Stämpflistrasse 23 / 3052 Zollikofen  
 Tel. 031 911 18 74 / www.waelti-velos-motos.ch

**NEU**  
**SPEISERESTE IN**  
**DIE GRÜNABFUHR**  
 WWW.KEWU.CH

**PLASTIK VERBOTEN**

**KEWU**  
 natürlich verwerten

**Neu** können Speisereste aus Haushalten zusammen mit dem Grüngut entsorgt werden.

Biglen Bolligen Ittigen Krauchthal Moosseedorf Münchenbuchsee Muri bei Bern  
 Ostermündigen Stettlen Urtenen-Schönbühl Vechigen Worb Zollikofen

**Wenn es um Ihre dritten Zähne geht -**  
 Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK UND PROTHETIK**  
 Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48

**GYGER**

Gyger Flachdachbau AG  
 Winterhaldenstr. 10  
 3627 Heimberg  
 033 439 30 60  
 gygerflachdach.ch

**FLACHFACH DACHMANN**

**Zahn-Prothesen**  
 •preiswert •schnell •kompetent  
**Reparaturen**



Alles rund um Ihre dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12

**Gartenplatten & Dachreinigung**  
**Ohne Hochdruckreiniger & Chemie**  
 Hausfassade-Garageneinfahrt-Eternit  
 Alles mit 2 Jahren Garantie  
 Offerten kostenlos: ☎ 077 433 83 06

**KUNDENMAURER**  
**Salvatore Cascini**

- Maurerarbeiten, Neubau, Renovationen und Abbrucharbeiten
- Kernbohrungen
- Verlegen von Keramikplatten, Marmor und Granit

Schulhausstrasse 14  
 3052 Zollikofen

031 911 54 02  
 079 229 35 63

salvatore.cascini@hotmail.com



Der ortsansässige **Bestattungsdienst**

031 911 02 20 Schrag  
 Zollikofen und Region

Sie gestatten - wir bestatten 24 h

